



Oficina Nacional de Turismo de Croacia

Newsletter

03|2011



PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Contenidos

Noticias

Dubrovnik - Nuevas líneas aéreas para Lisboa, Moscú, Belgrado y Ljubljana	2
Lanterna y Zaton ganadores del reconocimiento "Superplatz" del ADAC	3
El hotel Hilton de Dubrovnik obtiene el reconocimiento de World Travel Awards	4
Zagreb y Zadar - El guía turístico virtual por GPS	5
Mali Lošinj miembro de la Red de Conocimiento de la UNWTO	6

Acontecimientos

Los corredores de la maratón conectan los dos Kaptol	7
--	---

Proyectos

Makarska - El faro de San Pedro, un oasis turístico de alto nivel	8
Biokovo - El primer centro de esquí en Dalmacia	9
Pag - Turismo medicinal	10
Lun - Olivares que quitan el aliento	10
Vukovar - A dos ruedas	11

Inversiones

Umag - Nuevas inversiones en el camping Park	12
Opatija - El hotel Milenij amplía su oferta	13
Slano - Puerto con 200 amarres	14
Split - El hotel Hilton	15
Ilok - Está a punto de abrir Srijem Visitor Centar	16
Erdut - El Museo del Vino	17
Biograd na Moru - El primer hotel "de la salud" en Dalmacia	18

Nosotros en el mundo

El faro Porer en el Minimundus de Austria	19
---	----

Presentamos

Zagreb - El Museo de Relaciones Rotas	20
Zlatna Greda - La única agencia turística croata dedicada al turismo rural	21
La región de Brod y Posavina	22

■ Noticias

Dubrovnik - Nuevas líneas aéreas para Lisboa, Moscú, Belgrado y Ljubljana

TAP Portugal, la aerolínea nacional portuguesa, introducirá este junio un vuelo directo entre Lisboa y Dubrovnik. El primer vuelo para conectar estas dos ciudades debería salir el 23 junio y está previsto que los vuelos que saldrán cada jueves, estarán operativos hasta el 25 agosto 2011. Es la primera vez que se conecta Dubrovnik con Lisboa en un vuelo directo.

La ciudad al sur de Croacia estará conectada con Moscú desde el 27 julio hasta el 29 octubre con un vuelo directo y diario, gracias a la aerolínea nacional rusa Aeroflot. Los viajeros de la ruta Dubrovnik-Moscú irán en un avión Airbus 320.

Por otro lado, Croatia Airlines introducirá durante los meses de verano vuelos directos a Atenas y Venecia. Desde el 21 de abril hasta el 23 de octubre se van a establecer vuelos de ida y vuelta desde Zagreb a través de Dubrovnik hasta la capital griega de Atenas tres veces a la semana: los martes, los jueves y los domingos y los vuelos para Venecia estarán operativos desde el 19 de julio hasta el 23 octubre.

Dubrovnik Airlines, una compañía aérea privada, propiedad en su mayoría de Atlantska Plovidba, va a introducir desde esta primavera una línea aérea para Belgrado y Ljubljana. Durante este año va incrementar su flota aérea con dos aviones Airbus 320.

A las capitales de Serbia y Eslovenia, Dubrovnik Airlines va a volar dos veces a la semana, y los billetes se podrán adquirir a través de Internet.

La compañía de Dubrovnik tiene planeado ampliar su colaboración con el mercado búlgaro y con Kazakstán, dos mercados que ya han tenido oportunidad de conocer, puesto que hace dos años han traído turistas de este país a Croacia por primera vez.



PHOTO: JURAJ KOOPAC

Oficina de Turismo de la región de Dubrovnik y Neretva

www.visitdubrovnik.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Dubrovnik

www.tzdubrovnik.hr

Aeropuerto de Dubrovnik

www.airport-dubrovnik.com

Croatia Airlines

www.croatiaairlines.com

Lanterna y Zaton ganadores del reconocimiento “Superplatz” del ADAC

El Club Automovilístico Alemán (ADAC - Allgemeiner Deutscher Automobil Club), el club automovilístico más grande de Europa con 17,2 millones de miembros, como tradición al principio de cada año nuevo y como parte de la presentación de sus guías para campings (ADAC Camping Caravanning Fuehrer), otorga premios y reconocimientos para los mejores campings europeos.

Los campings croatas, han vuelto a cosechar numerosos reconocimientos por parte de ADAC. El reconocimiento especial que otorga ADAC, “Superplatz”, está destinado sólo a los campings de alta calidad. Es el reconocimiento más importante para evaluar la calidad y se otorga a los campings que han obtenido en todas las categorías de su evaluación por lo menos 4 puntos de los 5 posibles.

Este reconocimiento se le otorgó a principios del año 2011 al camping Zaton cerca de Nin, ciudad que se encuentra al lado de Zadar. Este camping puede sentirse orgulloso, ya que es el quinto año consecutivo que obtiene este envidiable título. Pero este año ha conseguido también un reconocimiento especial por parte del Club Automovilístico Danés (FDM) por un servicio excepcional y hospitalidad del camping.

Entre los siete campings nuevos que han sido premiados con reconocimiento “Superplatz” en el año 2011, se encuentra también un camping croata, Lanterna en Tar, cerca de Poreč, que ha obtenido este premio por primera vez. Este camping tiene capacidad para 9000 personas y está totalmente equipado. El premio ADAC “Superplatz” lo han conseguido un total de 79 campings de entre más de 5500 competidores y el hecho de que lo hayan conseguido los campings Zaton y Lanterna, es un gran reconocimiento para los campings croatas.

En la guía de los campings para el año 2011, están incluidos y evaluados 104 campings croatas, y eso es uno más que el año pasado. 27 campings están marcados con un símbolo que certifica una mejora de la calidad en comparación al año pasado, lo que hace un total de ocho campings más que el año pasado.

Los autores de la guía cuentan que el éxito de los campings croatas está no sólo en la belleza de la naturaleza, sino también en las inversiones que se hacen para mejorar la calidad y los servicios. Los inspectores del ADAC valoran a la hora de evaluar un camping las 5 áreas mediante las cuales se valora la calidad: instalaciones sanitarias, equipamiento de las parcelas, los servicios del camping y el contenido de ocio y animación. En cada área se pueden obtener hasta cinco puntos o estrellas.



PHOTO: ZVONKO KUCELIN



PHOTO: ARHIVA HTZ

En la edición de la guía de este año, se le rinde un gran homenaje a la ciudad de Dubrovnik, que se encuentra por primera vez en la portada de esta guía del campings.

Asociación de campings croata

www.camping.hr

ADAC

www.adac.de

El hotel Hilton de Dubrovnik obtiene el reconocimiento de World Travel Awards

El hotel Hilton Imperial Dubrovnik ha obtenido el premio al “Mejor Hotel Croata” que le ha otorgado World Travel Awards, una de las Asociaciones Turísticas Internacionales más prestigiosas, que lleva los últimos 17 años repartiendo premios y reconocimientos a lo más destacable de la industria turística.

En una estrecha competición entre 12 hoteles de lujo, Hilton Imperial de Dubrovnik ha obtenido el mayor número de votos por parte de agentes turísticos y operadores turísticos. El premio World Travel Awards empezó a otorgarse en el año 1993, para localizar y premiar los hoteles que proporcionan a sus clientes una experiencia sin igual y muy alta calidad, potencian la competición en excelencia. Un premio de esta asociación se considera el mayor logro en el campo, al igual que la mejor recomendación que un producto turístico puede obtener.

En el año 2010, el hotel Hilton Imperial ha obtenido otros premios también: Best in customer Service Award, que otorga el programa de premios croata para reconocimiento de excelencia en el sector de servicios, Trip Advisor, reconocimiento por su excelencia y čki cvijet-Kvaliteta para Croacia, como el mejor hotel de cinco estrellas en el Adriático.



PHOTO: COREY STOVIN

Oficina de Turismo de la región de Dubrovnik y Neretva

www.visitdubrovnik.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Dubrovnik

www.tzdubrovnik.hr

World Travel Awards

www.worldtravelawards.com

Hilton Imperial Dubrovnik

www.dubrovnik.hilton.com

Zagreb y Zadar - El guía turístico virtual por GPS



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

La ciudad de Zagreb tiene desde hace poco el guía turístico virtual a través del GPS, que ayuda a los turistas ubicarse y visitar la ciudad. Posibilita una sencilla, rápida y ordenada manera de acceder a destinos más interesantes. Los turistas pueden utilizar la guía para localizar los monumentos que buscan, para encontrar alojamiento, restaurantes y ocio en la capital y no perderse en el intento. El guía turístico electrónico cuenta con 200 puntos de interés que se dividen en diferentes categorías: monumentos, cultura, alojamiento, gastronomía, ocio, deportes, información de servicios y puntos de información turística.

Cada punto de interés contiene una corta descripción, fotografía, ubicación exacta con las coordenadas e información de contacto (la dirección, el número de teléfono, el número de fax, página web y dirección de correo electrónico). Contiene también otras informaciones necesarias para que el usuario de la guía pueda encontrar un punto de interés dentro de la ciudad, al igual que la información necesaria sobre el mismo. Cuando se selecciona un punto de interés en el aparato, se visualiza la dirección que hay que tomar. La guía está disponible en croata, inglés, alemán e italiano.

Los visitantes de Zadar pueden desde hace poco también realizar una visita turística virtual de la ciudad. Cada visitante puede conocer la ciudad con la ayuda de su teléfono móvil, pero también obtener todo tipo de información turística y de servicios.

Se trata de una aplicación gratuita en la que se pueden encontrar más de 200 monumentos de esta ciudad. Cada punto de interés contiene fotografías, descripción, el contacto y otro tipo de información útil. Los monumentos más interesantes cuentan con una presentación en video. La aplicación se ofrece en tres idiomas: en inglés, alemán y croata.

Oficina Turística de la ciudad de Zagreb

www.zagreb-touristinfo.hr

Oficina de Turismo de la región de Zadar

www.zadar.hr

Oficina Turística de la ciudad de Zadar

www.tzzadar.hr

Mali Lošinj miembro de la Red de Conocimiento de la UNWTO

United Nations World Tourism Organization - UNWTO, ha aceptado hace poco a la Oficina de Turismo de la ciudad de Mali Lošinj a su Red de Conocimiento. Se trata de un programa internacional cuya misión es apoyar las acciones de los países miembros en todas las cuestiones que tienen que ver con la innovación turística y conocimiento, ciencia y tecnología, con la finalidad de potenciar la competitividad y desarrollo global en el área de turismo.

UNWTO ha reconocido a la Oficina de Turismo de Mali Lošinj como una institución con un planteamiento innovador en los negocios y estrategias en el turismo. Sobre todo han reconocido los proyectos de Olores y Sabores de Lošinj, Con las Velas de Lošinj Alrededor del Mundo, 125 años de Turismo Medicinal en la Isla, y La Llegada de Apoxiomen. Han puesto el énfasis en la importancia y han valorado la iniciativa de Mali Lošinj a la hora de estimular el desarrollo del turismo sostenible y la aplicación de la gestión del destino turístico.

PHOTO: SERGIO GOBBO



Oficina de Turismo de la región de Primorje y Gorski Kotar

www.kvarner.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Mali Lošinj

www.tz-malilosinj.hr

■ Acontecimientos

Los corredores de la maratón conectan los dos Kaptol

La carrera atlética “De Kaptol a Kaptol” es el nombre de la tradicional súper maratón internacional que se lleva a cabo cada marzo, y conecta el Kaptol de Zagreb y el Kaptol de Čazma. La carrera tiene una longitud de 61 km y 350 m. El inicio de la misma se encuentra en la plaza de Ban Josip Jelačić en Zagreb, mientras que la meta se encuentra en la plaza de Čazmanski Kaptol en Čazma. Puesto que la carrera se lleva a cabo en un entorno de una gran belleza natural, es muy apreciada entre los corredores de largas distancias. Se trata de un evento deportivo con una larga tradición que se hizo por primera vez el 29 de noviembre de 1976 y es muy valorada tanto en el ámbito del deporte croata como en el ámbito internacional.

Čazma es una ciudad muy antigua, con un gran valor histórico. Sobre los cimientos de una turbulenta y esplendorosa historia, Čazma ha crecido hasta convertirse en el centro regional de Moslavina de noreste.

Hoy es conocida por su naturaleza intacta, un verdadero paraíso para los excursionistas, cazadores y pescadores.

Tiene una rica herencia cultural, numerosas exposiciones permanentes y sobre todo gente que se preocupa por sus tradiciones milenarias. Es muy conocida por tener una de las iglesias más bonitas de toda Croacia, la iglesia de Santa María Magdalena, una de las pocas iglesias parroquiales con dos torres en Croacia. Es el único edificio conservado de la época medieval, época dorada de Čazma. Las investigaciones han señalado que la Iglesia está construida en un estilo tardo románico, después ha sido reconstruida al estilo gótico y su interior tiene un rico inventario barroco del siglo XVIII.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Oficina de Turismo de la región de Bjelovar y Bilogorje

www.tzbbz.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Čazma

www.tz-cazma.hr

■ Proyectos

Makarska - El faro de San Pedro, un oasis turístico de alto nivel

El faro de San Pedro, con vistas a la playa de Makarska y Biokovo, debería convertirse dentro de poco en un oasis de descanso para los turistas que buscan el lujo en sus vacaciones. El faro de Makarska, desde el que se aprecia la ciudad como si la tuviésemos en la palma de la mano: una playa de piedras kilométrica y la montaña de Biokovo de fondo, por el lado sur las islas... son argumentos muy atractivos para los turistas.

Esta es la razón por la que los inversores tienen previsto terminar la renovación del faro para el verano de 2011. Hasta ahora se podía alquilar y ha batido los récords de ocupación. El faro de San Pedro se ha construido en el año 1884 en la península del mismo nombre que se encuentra en la entrada marítima norte de Makarska, muy cerca de una de las playas más bonitas del Adriático. Su estructura se compone de una torre cuadrada de piedra y un edificio bajo con una superficie total de 90 m², rodeado por una terraza de piedra. El faro está automatizado e incluido en el sistema de vigilancia a distancia, por lo que no necesita operarios para su funcionamiento. La distancia del edificio hasta el mar son unos 10 m. En los alrededores del faro se puede disfrutar de rocas planas muy adecuadas para tomar el sol. A unos 100 m de distancia hacia el norte empieza una de las playas de piedra más bonitas de la costa Adriática, que cuenta con una bandera azul. Se trata de la playa de la ciudad de Makarska que cuenta con numerosos servicios para el ocio y restaurantes.

El faro se encuentra a 10 minutos de paseo del centro de la ciudad por una carretera asfaltada.

Makarska es uno de los destinos turísticos más conocidos del Adriático, que además de las playas ofrece numerosos contenidos deportivos y culturales. La animada vida nocturna completa la oferta de este lugar de veraneo exclusivo.

No se sabe ni quién ni cuándo dio nombre al faro, el nombre del Santo, el primer apóstol y mártir, guardián de las puertas del cielo. Pero, esa preciosa península y el faro que se encuentra en ella, son desde luego la antesala del paraíso. La preciosa bahía con un mar cristalino, el oasis verde con la montaña de Biokovo detrás, es lo más cerca que podríamos estar del paraíso en la tierra.



PHOTO: DAMIR FABJANIC

Para los visitantes que se desplazan en sus coches particulares, se recomienda una excursión de un día por la montaña, hasta el pico más alto, Sv. Jura, desde el que se puede disfrutar de inolvidables puestas y salidas del sol.

En el Adriático hay 45 faros, entre los cuales 13 están disponibles como alojamiento para turistas. Hay un gran interés para pasar las vacaciones en los faros, que representan el Patrimonio Histórico del país, por lo que se recomienda reservar las vacaciones con hasta un año de antelación.

Oficina de Turismo de la región de Split y Dalmacia

www.dalmatia.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Makarska

www.makarska-info.hr

Faros de Croacia

www.lighthouses-croatia.com

Biokovo - El primer centro de esquí en Dalmacia



PHOTO: SERGIO GOBBO

En las altas laderas del lado norte de Biokovo, el macizo que separa el Adriático del interior de Dalmacia, podría abrir en el futuro el primer centro de esquí de Dalmacia. Las ventajas de este proyecto son “la infraestructura natural”, es decir, la acumulación de nieve que en determinados puntos de la zona norte de la montaña a más de 1000 m de altura no se derrite hasta el mes de junio. Muy cerca se encuentra también la autopista y el túnel que ha disminuido las distancias desde Imotski hasta la costa, que ahora se recorre en tan sólo unos minutos, y está prevista la construcción de un funicular que conectaría el pico más alto de Biokovo, Sv. Jura (1762 m) con algunos pueblos.

Biokovo cuenta con varias ubicaciones muy favorables en las que podría ubicarse este centro de esquí y ocio, pero por ahora cuenta con más ventajas el pueblo de Kaoci, por lo que los inversores ya están pidiendo concesiones.

Con la construcción del centro de esquí y ocio, la zona de Makarska ofrecería la posibilidad de disfrutar en un mismo día tanto del esquí, como del mar. Los visitantes podrían dar largos paseos por la montaña siguiendo los senderos, los deportistas podrían utilizar las instalaciones para los entrenamientos y está prevista la ampliación del antiguo camino construido en la época de Napoleón, para convertirlo en una senda ciclista.

Biokovo es una montaña que se eleva desde la misma costa y ofrece increíbles vistas panorámicas de la Riviera de Makarska y Zabiokovlje. No sólo es una montaña única por su posición, también lo es por su composición geológica y diversidad biológica, por lo que se ha declarado Parque Natural desde el año 1981.

Oficina de Turismo de la región de Split y Dalmacia

www.dalmatia.hr

Parque Natural Biokovo

www.biokovo.com

Pag - Turismo medicinal



PHOTO: MARIO BRZIC

La isla y ciudad de Pag van a enriquecer dentro de poco su oferta turística con una piscina cubierta que servirá no sólo para el ocio y la diversión, sino también para la rehabilitación con talasoterapia. Se ofrecerá el barro terapéutico de Pag, lo que sienta las bases para el desarrollo de un turismo medicinal de calidad. La piscina se construirá en una de las playas más cercanas a la fuente del barro terapéutico. La ciudad de Pag, que se encuentra en la isla que lleva el mismo nombre, es conocida por su artesanía, sobre todo el trabajo del encaje y la sal marina, la razón misma por la que se fundó esta ciudad en el siglo XV. En Pag se puede ver todavía hoy, como se producía la sal con métodos ancestrales. Se secaba en pequeñas piscinas de arcilla en las que se dejaba pasar el agua del mar.

Muy conocida es también la artesanía del encaje, muy cuidada desde hace siglos. Cada pieza de encaje es única y este trabajo lento y duro se puede ver hoy día en las calles de esta cuidada ciudad medieval, cuyo núcleo es monumento de cultura.

La isla de Pag es la quinta isla más grande de Croacia y con sus 270 km de costa, es la isla más larga del Adriático, y cuenta con numerosas bahías, calas y playas. La bahía más grande de la isla tiene una playa de piedras de 20 km de longitud.

Es una isla curiosa también por el hecho de que prácticamente no hay árboles en ella. Es el reino de la piedra.

Oficina de Turismo de la región de Lika y Senj

www.lickosenjska.com

Oficina de Turismo de la ciudad de Pag

www.pag-tourism.hr

Lun - Olivares que quitan el aliento



PHOTO: IVO PERVAN

Lun es un pueblo pequeño en la isla de Pag, muy conocido por sus olivares. El gobierno local ha comenzado una iniciativa para la formación de una entidad pública que se ocupe de la preservación de los olivares. También tienen puesta en marcha la realización de un proyecto “Los jardines y olivares de Lun”, un proyecto muy importante para la conservación y el futuro desarrollo de la tradicional y autóctona producción de aceitunas. Con este proyecto tienen prevista la construcción de una recepción, tienda de souvenirs, edificio público y la construcción de un sendero de unos 7 km que atravesará los olivares, varias casitas autóctonas, zonas de descanso y miradores. Los visitantes podrán atravesar los olivares también en un pequeño tren turístico.

La zona de Lun tiene alrededor de 80.000 árboles de olivo, de los que destacan por su importancia unos 1500. Se cree que algunos de los árboles “silvestres” de olivo tienen más de 1000 años, podrían ser los olivos más antiguos del mundo. En toda la zona del Mediterráneo ya no existen olivos salvajes en tan buen estado y en su hábitat natural.

Lun es un pueblo que se encuentra en la zona norte de la isla de Pag, y que por su forma recuerda al dedo índice de la mano. El origen del nombre no es muy seguro pero se han encontrado varias versiones en unos documentos antiguos. Podría ser Punta Loni, de la evolución del nombre en latín e italiano para el cabo de Lun: Punta Longa, Lunga, Lun.

Oficina de Turismo de la región de Lika y Senj

www.lickosenjska.com

Lun

www.lun.hr

Vukovar - A dos ruedas



PHOTO: DRAGUTIN OLIVITZ

La región de Vukovar y Srijem ha comenzado los trabajos de renovación de la ruta ciclista internacional a lo largo del Danubio, “Cycling Danube” para promocionar el ciclismo como deporte de ocio entre la población local, pero también para promocionar esta región como una región para el turismo deportivo.

La ruta internacional del Danubio que en Croacia atraviesa la región de Vukovar y Srijem y la región de Osijek y Baranja tiene una longitud de 138 km, y forma parte de la red ciclista internacional “European Cycle Route Network”. La ruta va desde el océano Atlántico hasta el Mar Negro.

Durante el año 2005 se ha trazado la ruta del Danubio que atraviesa estas dos regiones croatas y se ha instalado la señalización. La longitud de la ruta que atraviesa la región de Vukovar y Srijem es de 54 km.

La región de Vukovar y Srijem es la región que está más al este de Croacia y la atraviesan siete ríos: Danubio, Sava, Vuka, Bosut, Bic, Studva y Spacva.

Esta región tiene una larga historia y herencia cultural. Aquí se encuentra el parque arqueológico de Vucedol, ubicado en la costa del Danubio muy cerca de la ciudad de Vukovar, y es el yacimiento arqueológico más importante de Croacia. Por su valor arqueológico, la cultura del neolítico que lo ha ocupado, ha recibido el mismo nombre que el yacimiento. Vucedol era un poblado de agricultores, ganaderos, cazadores y artesanos del cobre, que vivieron su época dorada desde el año 3000 hasta el año 2200 a. C.

En esta región se encuentra también la ciudad de Vinkovci, la zona habitada más antigua de Croacia. Eso lo confirman numerosos hallazgos arqueológicos, de los que podemos destacar Orion. Se trata del calendario europeo más antiguo, dibujado sobre una vasija hace 8000 años.

Oficina de Turismo de la región de Vukovar y Srijem

www.tzvsz.hr

■ Inversiones

Umag - Nuevas inversiones en el camping Park

Uno de los campings croatas más grandes, Park Umag, de la empresa de Istria, Istraturist, va a ampliar sus instalaciones, y en sus alrededores está prevista la construcción de un hotel y una urbanización con apartamentos. Para elevar los estándares de la calidad del alojamiento y servicios la empresa Istraturist, tiene previsto invertir en el año 2012 alrededor de 20 millones de euros. La ampliación de la capacidad se va a realizar dentro del camping existente, que hoy día aprovecha menos del 70% de su capacidad de alojamiento. Después de esta inversión, Park Umag contará con 8550 camas en 82 ha, 2500 camas más que en la actualidad. Además de la inversión en alojamiento, tienen prevista la renovación de las playas, la construcción de piscinas y restaurantes, al igual que la mejora de las parcelas para los visitantes del camping, la mejora de las auto caravanas y casas móviles. Se va a construir también un paseo que atraviese el camping.

Kamp Umag es uno de los campings más conocidos y más premiados en Croacia, y numerosos reconocimientos internacionales lo sitúan entre los mejores campos europeos. Con una larga tradición este “hotel al aire libre”, ubicado al lado del mar en una preciosa bahía y un armonioso entorno natural, ofrece sólo lo mejor para cualquiera que busca un descanso familiar en la naturaleza. Dentro del camping se encuentra un pueblo rural en el que los huéspedes pueden conocer la forma de vida de la región, las tradiciones y la vegetación autóctona.

El camping Park Umag se encuentra a 9 km del centro de la ciudad de Umag.



PHOTO: ARHIVA HTZ

Oficina de Turismo de la región de Istria

www.istra.hr

Istraturist

www.istraturist.com

www.istracamping.com

Opatija - El hotel Milenij amplía su oferta

PHOTO: PETAR KÜRSCHNER



El hotel Milenij de Opatija está ampliando su oferta y contenidos. Éste hotel de cinco estrellas ha comenzado una renovación y ampliación de la cafetería Wagner, que va a enriquecer su oferta con un exclusivo champán&wine bar que contará con la más selecta carta de vinos. Con esta ampliación la terraza de la cafetería del hotel podrá albergar un nuevo salón Vip que podrá satisfacer las necesidades y gustos de los huéspedes más exigentes. La decoración de los interiores del hotel va a sufrir cambios también, sobre todo las habitaciones ubicadas en la villa principal.

El hotel Milenij, el hotel más exclusivo de Opatija, se encuentra en el mismo corazón de la ciudad y ha abierto sus puertas a principios del año 2000. Es una villa con raíces austrohúngaras, y alberga en su recuerdo la más selecta realeza y aristocracia europeas.

La parte más sur del edificio del hotel Milenij se ha construido en el año 1836 como lujosa villa de Benedicto Hasslinger, llamada primero Hasslinger y más tarde Al mare. Esta villa ha vivido sus años esplendorosos a partir de 1898 cuando se ha construido la terraza, que más tarde se ha convertido en una conocida cafetería. Durante la época del reino de Italia llevaba el nombre de Café Príncipe Umberto, en honor al príncipe, que la visitó en una ocasión. A lo largo de los años la villa cambia y sufre numerosas transformaciones. En el año 1908 el conocido arquitecto Carlo Seidl amplía la villa. Esta obra termina en el año 1910, aunque su aspecto haya cambiado tanto que el edificio ya no tiene nada que ver con la villa que había sido. En el año 1924 se realiza la última obra del hotel, cuando se construye la sala de baile, hoy día el restaurante Argonautas. Los frescos de la sala de baile los pintó el pintor vienés, Karl Ludwig Hassman, y la temática de los frescos es la mitología griega.

Los huéspedes tienen a su disposición 129 habitaciones y apartamentos decorados en diferentes estilos, en los que les espera un descanso muy agradable y un servicio excepcional.

Oficina de Turismo de la región de Primorje y Gorski Kotar

www.kvarner.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Opatija

www.opatija-tourism.hr

Hoteles Milenij

www.milenijhoteli.hr

Slano - Puerto con 200 amarres

En la bahía de Slano, en cuanto termine esta temporada turística, comenzará la construcción de un puerto con 200 amarres. El puerto se encontrará en la zona sur de la bahía de Slano, y se calcula que el valor de la obra será de alrededor de 5 millones de euros.

El puerto se construirán en forma de pontón, con lo cual no habrá demasiado asfalto, ni demasiada intervención en el espacio. Para este proyecto se utilizará una superficie de alrededor de 10 ha en el mar y en la costa. Se espera que las obras finalizan para el principio de la temporada turística del año 2012.

La bahía de Slano, está a unos 30 km de distancia de la ciudad de Dubrovnik, y es uno de los lugares más pintorescos en esta zona. Se encuentra en una bahía que tiene una longitud de más de 2 km, con una preciosa playa, extensos pinares y olivares, al igual que larga tradición cultural y numerosos monumentos.

Hay que destacar la Iglesia franciscana de San Jerónimo, una de las más bonitas en esta zona, el castillo condal de los tiempos de la República de Dubrovnik, la casa de verano de la conocida familia Ohmucevic, y en los alrededores de Slano, a 14 km de distancia se encuentra la famosa cueva kárstica “Vjetrenica”.

Oficina de Turismo de la región de Dubrovnik y Neretva

www.visitdubrovnik.hr



PHOTO:IVO PERVAN

Split - El hotel Hilton

El hotel Hilton Marjan Split debería abrir sus puertas a lo largo del año 2011. Contará con 276 habitaciones lujosas, apartamentos y dos apartamentos presidenciales. En la planta baja se encontrará el lobby, la recepción, el restaurante, pub, piano bar, y casino. El hotel tendrá también un centro wellness en cerca de 2500 m² con masaje, sauna y una sala polivalente, una piscina cubierta con cristal, que se podrá remover para convertirla en piscina al aire libre. El hotel contará también con un gran centro para congresos en 3000 m² que contará con una sala de congresos de 900 m², varias salas de cerca de 280 m², una sala de 147 m² y 10 pequeñas salas de reuniones.

El hotel Marjan se ha convertido en una franquicia de los hoteles Hilton hace dos años.



Oficina de Turismo de la región de Split y Dalmacia

www.dalmatia.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Split

www.visitsplit.com

Hotel Hilton Marjan Split

www.hotelhiltonmarjan.com

Ilok - Está a punto de abrir Srijem Visitor Centar

La pintoresca ciudad de Ilok, en la zona de Srijem, está levantando cada vez más interés entre los turistas, que en un futuro próximo podrán disponer de toda la información sobre la oferta y acontecimientos de la ciudad en Srijem Visitor Centar. Este centro de información turística se va a ubicar en Kurija Brnjakovic, un edificio con una rica historia que se encuentra en el complejo de castillos en el núcleo antiguo de la ciudad. En este centro de información los visitantes podrán informarse sobre cualquier cosa que pueda ser de su interés a nivel local, podrán comprar recuerdos y visitar la zona adyacente para exposiciones. También se habilitará un espacio educativo y didáctico con salas para seminarios para grupos de hasta 30 visitantes. En el mismo edificio se encuentran las oficinas de la Oficina Municipal de Turismo de Ilok y Vinski klaster Srijem.

Con la reforma de la Curia, co-financiada por la Unión Europea, los parques y el mercado del casco histórico de la ciudad de Ilok, volverán a brillar con su antiguo esplendor. Está prevista la instalación de la iluminación ecológica en los parques del casco antiguo.

Ilok es la ciudad que se encuentra más al este de toda Croacia, un punto de unión entre el este y el oeste, y se eleva majestuosamente sobre el Danubio. La ciudad está rodeada por pendientes de la montaña de Fruska y preciosos viñedos. Tiene una larga historia, sobre todo muchas contradicciones culturales que podemos percibir paseando por su casco antiguo medieval. Cuenta con una de las más importantes y más grandes fortificaciones urbanas del norte de Croacia. Ilok ha sido siempre una ciudad conocida como el reino del vino del Danubio, aquí se produce el vino autóctono “tramince”, que conquista a cualquiera que lo pruebe.

El nombre de Ilok se menciona por primera vez en el año 1267 como Wjolk, Wylhoc y Iwnlak. El estatus de ciudad libre lo consiguió en el siglo XV, y el estatus oficial de ciudad se confirmó en el año 1525. Es posible revivir la historia de esta ciudad en el castillo de Odescalchi en el que se encuentra el museo de la Ciudad de Ilok, donde podemos disfrutar de ricos fondos arqueológicos, históricos y etnográficos, al igual que artísticos.



PHOTO: VESNA ŠTAINER

Oficina de Turismo de la región de Vukovar y Srijem

www.tzvsz.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Ilok

www.turizamilok.hr

Erdut - El Museo del Vino

La ciudad de Eslavonia, Erdut, se encuentra en una conocida zona vinícola y para finales de este año está prevista la construcción de un Museo del Vino que será parte integral del Parque Arqueológico en Dalje. Junto con la Ruta del vino, cada día más visitada por los amantes del buen vino y naturaleza, el Museo del Vino enriquecerá la oferta turística de esta zona de Croacia, conocida por sus bellezas naturales y un patrimonio cultural e histórico muy rico y diverso.

Los viñedos de Erdut, que se encuentran entre el río Drava al norte y el río Danubio al este, tiene el honor de recibir el título de ser la zona vinícola más bonita de Eslavonia. La mayor parte de los viñedos se encuentran en las laderas de la montaña de Erdut-Dalje. Se trata de un paisaje pintoresco y protegido en el que se empezó a cultivar la vid ya en la época de los romanos.

Existe una oferta cada vez más amplia de turismo rural en el que los visitantes pueden disfrutar de la gastronomía tradicional y de catas de vino como pueden ser: riesling de Erdut, pinot gris, gewürztraminer, chardonnay, silvaner verde, riesling y zweigelt.

En Erdut se encuentra el barril más grande del mundo, con la capacidad de 75.000 litros y que forma parte del libro Guinness de los récords. Tiene 150 años de antigüedad y está hecho de roble.

En el municipio de Erdut hay varios cotos de caza y de pesca. Se menciona por primera vez en el año 1335 como Erdöd, y en el año 1472 como la ciudad Castelum Erdeed. El nombre Erdut es la derivación del nombre húngaro que significa el sendero del bosque.



PHOTO: SERGIO GOBBO

Oficina de Turismo de la región de Osijek y Baranja

www.tzosbarzup.hr

Municipio de Erdut

www.opcina-erdut.com

Biograd na Moru - El primer hotel “ de la salud” en Dalmacia

El hotel Adria en Biograd na Moru está pendiente de realizar una reconstrucción con un valor de 4 millones de euros y con ello convertirse en el primer hotel dedicado a la salud en Dalmacia.

Habitaciones acondicionadas, baños de vapor, gimnasio, centro bio-wellness y el centro para la medicina de rehabilitación con los métodos terapéuticos más novedosos, son sólo algunos de los contenidos con los que contará el hotel Adria. En la primera fase de la reconstrucción que estará terminada para mediados de abril, en una superficie de 1200 m² en la primera planta y anexos al hotel, estará ubicado el centro bio-wellness y un centro de salud privado con zonas para la rehabilitación.

En la segunda fase de la reconstrucción que se iniciará en otoño, se construirán 54 habitaciones nuevas, otro centro de salud y todo ello elevará la categoría del hotel. La inversión con un valor de 3,85 millones de euros, permitirá al hotel abrir para la temporada turística del año 2012, el primer hotel dedicado a la salud en Dalmacia, con 200 habitaciones en la categoría de cuatro estrellas.

Bio-wellness centro contará con habitaciones “saladas”, lo que quiere decir que tendrán las paredes y el suelo recubierto de una gruesa capa de sal gema. Estas habitaciones ayudarán en la curación de las enfermedades de la piel y del tracto respiratorio. La oferta del centro wellness tendrá: talasoterapia, baños de vapor, sauna, piscina exterior e interior y un gran gimnasio.



Oficina de Turismo de la región de Zadar

www.zadar.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Biograd na moru

www.tzg-biograd.hr

Hotel Adria

www.hoteladria.hr

■ Nosotros en el mundo

El faro Porer en el Minimundus de Austria

El faro Porer ubicado en una islita muy de Istria, ha sido incorporado el año pasado en el parque de edificios en miniatura, Minimundus en Austria, cerca de Klagenfurt. En el parque argumentan que eligieron Porer porque es una estampa conocida de Croacia. La maqueta del faro se ha construido en sus talleres. Se han utilizado 4000 piezas de ladrillos porosos, y la construcción ha durado medio año. El faro de Porer se ha construido en el año 1833 en la islita que lleva el mismo nombre, a 2 km y medio de cabo sur de Istria y el pueblo de Premantura. La islita es una roca con un diámetro de 80 m, con tres pequeños amarres para barquitos. Hace falta poco más de un minuto para recorrer la isla. El faro en forma de torre mide 35 m y se erige desde el centro del edificio de piedra, un edificio que se compone de planta baja y un patio asfaltado.

Hasta el año 2005 en Minimundus estaba la maqueta de la iglesia de San Marco de Zagreb, pero ha sido trasladada a otro parque de miniaturas.

El parque incorpora cada año varios edificios nuevos de todas partes del mundo. Este año incorporará la pirámide de cristal que se encuentra frente al museo parisino de Louvre, y el conocido rótulo de Hollywood.

Hoy por hoy el parque cuenta con 150 miniaturas, entre las que se encuentra la torre de Eiffel, el Arco de Triunfo, la torre inclinada de Pisa, la muralla China, la ópera de Sydney, la catedral de Sagrada Familia de Barcelona, el templo de Taj Mahal, la estatua de la libertad y la mezquita de Sulejman de Estambul. El parque tiene también numerosas maquetas de trenes y raíles, o la rampa de lanzamiento Space Shuttle. Minimundus se ha fundado en el año 1958 y se encuentra junto al lago Woerther, cerca de Klagenfurt.



PHOTO: BRASLAV KARLIC

Minimundus

www.minimundus.at

■ Presentamos

Zagreb - El Museo de Relaciones Rotas

El proyecto artístico itinerante, “El Museo de Relaciones Rotas”, que lleva recorriendo medio mundo desde hace varios años, presenta los bienes materiales que quedan después de que una relación amorosa llegue a su fin. Ahora se exponen en la planta baja del palacio de Kulmer en la parte antigua de la ciudad de Zagreb. El museo agrupa los recuerdos y objetos que simbolizaban el amor y que quedan descontextualizados después de una ruptura. En unos 300 m² se exponen alrededor de 100 objetos de donantes anónimos de todo el mundo.

Hay objetos de todo tipo, de lo más raro a lo más banal, historias de amor conmovedoras, dolorosas o graciosas. Al lado de cada objeto se cuenta su historia en croata y en inglés. Se trata de una instalación que no para de crecer y cambiar, ya que el público participa en la creación de la exposición, así que cualquier si lo desea, puede traer un objeto, regalo o recuerdo, carta o SMS que cuente la historia de un amor pasado.

Podemos ver objetos curiosos como un hacha, peluches, vestido de novia, anillos y otros. La exposición está dividida en varias salas, así hay una sala que indica la ruptura, la habitación de la pasión, de la ira, del enfado...

El Museo de Relaciones Rotas se ha presentado por primera vez en la edición número 40 de la Exposición de Artes aplicadas y Diseño de Zagreb, y lleva viajando ya cuatro años, con 12 exposiciones en Estados Unidos, Europa y Asia.

Oficina de Turismo de la ciudad de Zagreb

www.zagreb-touristinfo.hr

El Museo de Relaciones Rotas

www.brokenships.com

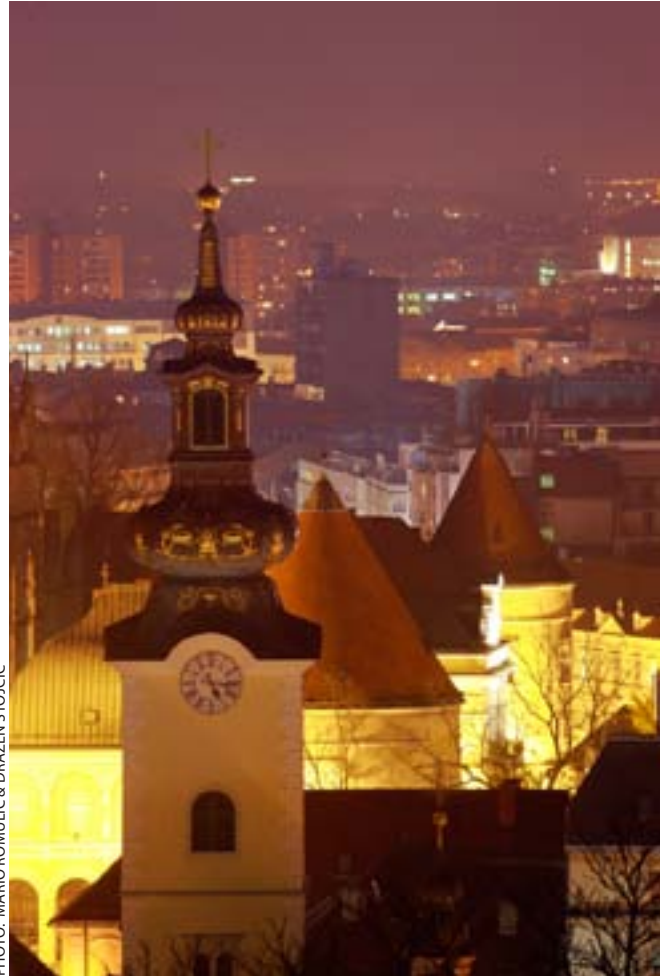


PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Zlatna Greda - La única agencia turística croata dedicada al turismo rural

Zlatna Greda es el nombre de la primera agencia turística croata dedicada exclusivamente al turismo rural. Cuenta con un programa de visitas responsables a parajes naturales protegidos y de gran valor.

El principal objetivo de esta agencia es la protección y la promoción de valores naturales y tradicionales a través de la educación y excursiones, todo ello basado en promover un turismo responsable y ecológico. La agencia ha sido fundada por la Asociación para la Protección de la Naturaleza y el Medio Ambiente Zeleni Osijek, que ofrece a los interesados viajes totalmente diferentes a través de Eslavonia y Baranja. Los itinerarios que organiza la agencia son una combinación entre los mejores destinos naturales y culturales de Kopacki Rit, Danubio, Drava, Srednje Podunavlje, viñedos de Baranja, pantanos y granjas, casas rurales, la ciudad de Osijek y otros numerosos destinos interesantes. La agencia organiza clases didácticas en la naturaleza, team building, descensos en canoa o en barcos de madera a través de Kopacki Rit, safari fotográfico, observación de pájaros o monitorización de la flora y la fauna, que abundan en esta zona.

Todas las excursiones empiezan en el centro ecológico Zlatna Greda, levantada en el año 2003 en los bosques de Kopacki Rit, una de las llanuras pantanosas más grandes de toda Europa. En este hábitat viven más de 285 especies de pájaros, más de 400 especies de invertebrados y más de 44 especies de peces. Muchas de estas especies están en peligro de extinción, como por ejemplo el Águila de Cola Blanca, la Cigüeña Negra y Halcón de la Pradera.

Asociación para la Protección de la Naturaleza y el Medio Ambiente Zeleni Osijek, financia sus actividades con los ingresos de la agencia.

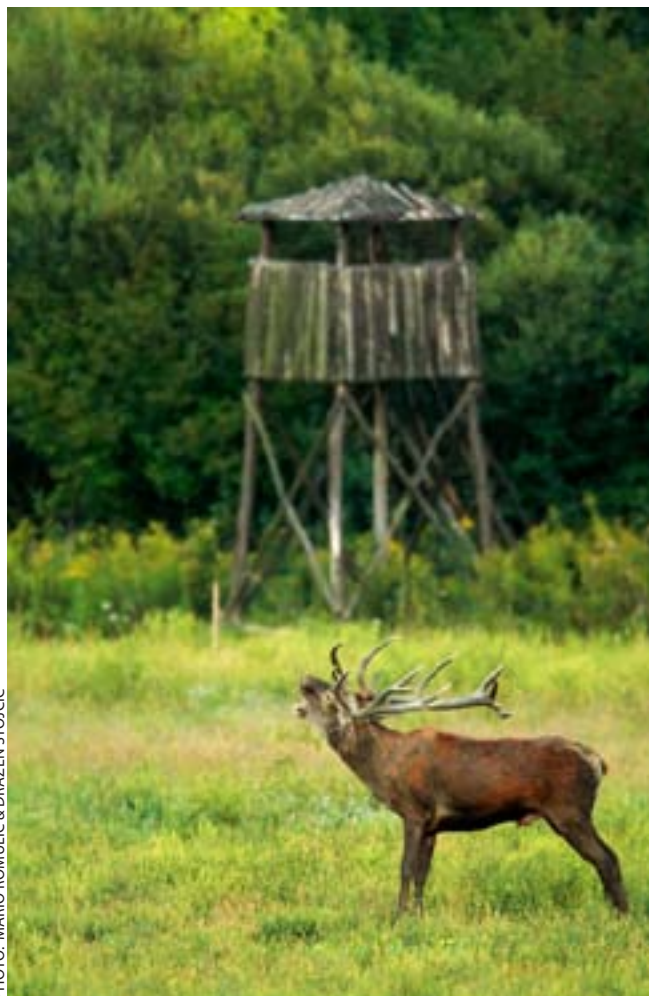


PHOTO: MARIO ROMULIĆ & DRAŽEN STOJČIĆ

Oficina de Turismo de la región de Osijek y Baranja

www.tzosbarzup.hr

Oficina de Turismo municipal Bilje

www.tzo-bilje.hr

Oficina Turística de Baranja

www.tzbaranje.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Osijek

www.tzosijek.hr

Asociación para la Protección de la Naturaleza y el Medio Ambiente Zeleni Osijek

www.zeleni-osijek.hr

Agencia Zlatna greda

www.zlatna-greda.org

La región de Brod y Posavina

La región de Brod y Posavina se encuentra en la zona sur de la llanura de Eslavonia, en el área comprendida entre las montañas de Psunj, las montañas de Pozega y Dilje en el norte y el río Sava en el sur, que marca también la frontera internacional entre Croacia y Bosnia y Herzegovina. Se trata de una de las regiones más estrechas y largas que se puede dividir en tres conjuntos geográficos: la zona de montañas, la zona de llanuras y la zona de valles.

La zona de las montañas está compuesta por colinas, cubiertas en su mayor parte por el bosque y con la altura máxima sobre el nivel del mar de 964 m (Psunj).

La zona de las llanuras ocupa la mayor parte de la región, y está compuesta por el cinturón externo de la fértil llanura de Eslavonia.

La zona de los valles se extiende a lo largo del río Sava, se caracteriza por un gran número de arroyos, extensa red de canales y pantanos. Es una zona de clima continental suave, es decir, inviernos suaves y veranos cálidos.

La región de Brod y Posavina se caracterizan por ser un lugar donde se pueden hacer excursiones durante todo el año, y es un destino con una rica historia, tradición, importante patrimonio cultural y eclesiástico, cuidada naturaleza y preciosos paisajes. Es una región muy atractiva para los amantes de la caza y la pesca, ya que se trata de una zona con numerosas especies de animales. También cuenta con las piscifactorías más grandes de esta parte de Europa, en el río Sava, Orjava y Mrsunja. Estos y otros ríos y arroyos más pequeños son el lugar idóneo para la caza del pato y oca salvajes, al igual que para la pesca deportiva. También hay que mencionar numerosos lugares para realizar excursiones (Strmac, Ljeskova Voda, Migalovci, Petnja), paisajes protegidos (Gajna, Prasnik, Muski bunar, Lonjsko polje). Para el desarrollo del turismo, ayuda contar con numerosos yacimientos arqueológicos, monumentos culturales y patrimonio histórico, galerías, museos y arte sacramental.

A lo largo de todo el año en esta región se llevan a cabo numerosas actividades, de los que podemos mencionar Brodsko kolo, el festival de folclore más antiguo de toda Croacia, la celebración del carnaval y los encuentros de amantes de coches antiguos en Nova Gradiska, la recolección de la uva de Stupnic, encuentros de tamburasi (instrumento musical característico de la zona) en Slavonski Kobas, pintores amateurs Sava, encuentro ecuestre en Trnjanski Kut "Razigrane Grive", festival internacional de armónica y los Días de Setas.

Slavonski Brod

Slavonski Brod, el centro de la región de Brod y Posavina, es una ciudad antigua en cuyo lugar se encontraba hace 2000 años la ciudad romana de Marsonia. Pero estratégicamente la ciudad se encuentra ubicada en un importante cruce de caminos, ferrocarril, autopista, río Sava y tiene también un aeropuerto deportivo. También es una ciudad fronteriza. Cuando en el año 1997 fue encontrado un diploma romano original del año 71, con la primera inscripción del nombre de la ciudad, MARSVNNIA, se confirmó que contaba con un largo recorrido histórico.



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: DAMIR RAJLE

Brod, que se menciona por primera vez en el año 1244, siempre ha tenido una gran importancia estratégica. El testigo mudo es el castillo medieval que tenía una función defensiva en la Marca fronteriza entre el Imperio austrohúngaro y el imperio otomano. Con esta finalidad, Austria construye en el año 1715 en Brod un gran castillo defensivo, el más grande de esta parte de Europa.

Con la desaparición de la Marca fronteriza en el año 1871, Brod consigue el estatus de ciudad. De los monumentos más destacables, podemos mencionar la iglesia franciscana y su convento, por supuesto el antes mencionado castillo, que formaba junto con ciudades barrocas amuralladas de Osijek y Stara Gradiska un gran sistema defensivo de la frontera con el Imperio otomano. La fortaleza podía albergar 4000 soldados y 150 cañones.

Hoy la fortaleza de Brod es Patrimonio de la Humanidad y un exponente único de la arquitectura militar.

Slavonski Brod se ha extendido también por las laderas de la colina de Dilj en la que nos podemos encontrar un refugio de montaña.

Desde hace poco esta ciudad tiene un nuevo eslogan para atraer a los turistas. “Déjese atrapar dentro de un cuento de hadas”, es el eslogan promocional que, con la mayoría de los votos, han elegido los ciudadanos.

El alojamiento en la ciudad y los alrededores se puede encontrar en casas particulares en forma de habitaciones o apartamentos y en hoteles Savus, Central, Zovko, Orljava y Zdjelarevic.

Nova Gradiška

Nova Gradiska lleva el título de “la ciudad más joven de Croacia”. Se fundó en el año 1748 como Friedrichsdorf o Újgradiska. La ciudad ha nacido y ha crecido como una ciudad estratégica en la Marca fronteriza.

Ya en el año 1754 comienza la construcción del primer edificio, la iglesia de Santa Teresa, que por sus características arquitectónicas está catalogada entre importantes monumentos sacramentales del barroco tardío de Eslavonia. El antiguo núcleo urbano lo compone la iglesia de Santa Teresa, el antiguo juzgado y cárcel del siglo XVIII y la iglesia parroquial de Inmaculada Concepción de Santísima Virgen María de principios del siglo XIX.

El turismo se empezó a desarrollar muy pronto en Nova Gradiska, y así en el año 1892 se fundó la Asociación para el Embellecimiento de la Ciudad, que desde el año 1930 lleva el nombre de Asociación Turística. También fue una de las primeras ciudades que a principios del siglo XX contaba con aceras asfaltadas y energía eléctrica.

De los monumentos más importantes de la ciudad podemos destacar la antes mencionada iglesia de Santa Teresa, la Iglesia de Inmaculada Concepción y el cementerio judío. La ciudad ofrece a sus huéspedes diferentes contenidos deportivos, y en verano refrescantes piscinas municipales. En cuanto al alojamiento en Nova Gradiska y alrededores, existen dos hoteles: Kralj Tomislav y Slaven, y hostales Slavonski Biser, Maksimilian y As.



PHOTO: SERGIO GOBBO



PHOTO: SERGIO GOBBO

Oficina de Turismo de la región de Brod y Posavina

www.tzbpz.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Slavonski Brod

www.tzgsb.hr

Oficina de Turismo de la ciudad de Nova Gradiška

www.tzgng.hr

Contacto

Kroatische Zentrale für Tourismus

Rumfordstr. 7, 80469 MÜNCHEN, DEUTSCHLAND
tel: +49 89 22 33 44
fax: +49 89 22 33 77

e-mail: kroatien-tourismus@t-online.de

Kroatische Zentrale für Tourismus

Hochstr., 43, 60311 FRANKFURT, DEUTSCHLAND
tel: +49 69 238 5350
fax: +49 69 2385 3520

e-mail: info@visitkroatien.de

Ente Nazionale Croato per il Turismo

Piazzetta Pattari 1/3, 20122 MILANO, ITALIA
tel: +39 02 86 45 44 97
fax: +39 02 86 45 45 74

e-mail: info@enteturismocroato.it

Ente Nazionale Croato per il Turismo

Via Dell'Oca 48, 00186 ROMA, ITALIA
tel: +39 06 32 11 0396
fax: +39 06 32 11 1462

e-mail: officeroma@enteturismocroato.it

Chorvatské turistické sdružení

Krakovská 25, 110 00 PRAHA 1, ČESKÁ REPUBLIKA
tel: +420 2 2221 1812
fax: +420 2 2221 0793

e-mail: info@htz.cz; infohtz@iol.cz

Office National Croate de Tourisme

48, Avenue Victor Hugo, 75116 PARIS, FRANCE
tel: +33 1 45 00 99 55
fax: +33 1 45 00 99 56

e-mail: infos.croatie@wanadoo.fr

Office National Croate du Tourisme

Vieille Halle aux Bles 38, 1000 BRUXELLES, BELGIUM
tel: +32 255 018 88
fax: +32 251 381 60

e-mail: info-croatia@scarlet.be

Oficina de Turismo de Croacia

Calle Claudio Coello 22, esc. B, 1ºC,
28001 MADRID, ESPAÑA
tel.: +34 91 781 5514
fax.: +34 91 431 8443

e-mail: info@visitacroacia.es

Horvát Idegenforgalmi Közösség

Magyar u. 36, 1053 BUDAPEST, MAGYARORSZÁG
tel/fax: +36 1 266 65 05; +36 1 266 65 33

e-mail: info@htz.hu

Kroatische Zentrale für Tourismus

Am Hof 13, 1010 WIEN, ÖSTERREICH
tel: +43 1 585 38 84
fax: +43 1 585 38 84 20

e-mail: office@kroatien.at

Chorvátske turistické združenie

Trenčianska 5, 821 09 BRATISLAVA, SLOVAKIA
tel: +421 2 55 562 054
fax: +421 2 55 422 619

e-mail: infohtz@chello.sk

Croatian National Tourist Office

350 Fifth Avenue, Suite 4003, NEW YORK 10118, U.S.A.
tel: +1 212 279 8672
fax: +1 212 279 8683

e-mail: cntony@earthlink.net

Croatian National Tourist Office

2 Lanchesters, 162-164 Fulham Palace Road
LONDON W6 9ER, UNITED KINGDOM
tel: +44 208 563 79 79
fax: +44 208 563 26 16

e-mail: info@croatia-london.co.uk

Narodowy Ośrodek Informacji Turystycznej

Republiki Chorwacji
IPC Business Center, ul. Koszykowa 54,
00-675 WARSZAWA, POLSKA
tel: +48 22 828 51 93
fax: +48 22 828 51 90

e-mail: info@chorwacja.home.pl

Kroatiska Turistbyrån

Kungsgatan 24, 11135 STOCKHOLM, SVERIGE
tel: +46 853 482 080
fax: +46 820 24 60

e-mail: croinfo@telia.com

Kroatisch Nationaal Bureau Voor Toerisme

Nijenburg 2F, 1081 GG AMSTERDAM, NETHERLANDS
tel: +31 20 661 64 22
fax: +31 20 661 64 27

e-mail: kroatie-info@planet.nl

Хорватское туристическое сообщество

Краснопресненская наб. 12, подъезд 6, офис 1502 123610
МОСКВА, РОССИЯ

ТЕЛ: +7 495 258 15 07

ФАКС: +7 495 258 15 08

e-mail: htz@wtt.ru

Hrvaška turistična skupnost

Gospodstvska 2, 1000 LJUBLJANA, SLOVENIJA
tel: +386 1 23 07 400
fax: +386 1 230 74 04

e-mail: hrinfo@siol.net

Kroatische Zentrale für Tourismus

Badenerstrasse 332, 8004 ZÜRICH, SWITZERLAND
tel: +41 43 336 20 30
fax: +41 43 336 20 39

e-mail: info@kroatien-tourismus.ch

Croatian National Tourist Board Japan

Ark Hills Executive Tower N613
Akasaka 1-14-5, Minato-ku
Tokyo 107-0052

tel: 0081 03 6234 0711

fax: 0081 03 6234 0712

e-mail: info@visitcroatia.jp

Editor: Oficina Nacional de Turismo de Croacia
www.croatia.hr